

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



UNF LIBRARY

AUG 12 1974

COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/11353/Add.18

9 agosto 1974

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS



Informe adicional del Secretario General sobre los acontecimientos en Chipre

1. La siguiente información se basa en informes de mi Representante Especial y del Comandante de la UNFICYP en que se describe la situación en Chipre desde las 12.00 hora local del 7 de agosto hasta las 13.00 del 9 de agosto. La situación militar durante este período permaneció relativamente sin cambios en relación con el día anterior.
2. En el distrito de Kyrenia Occidental, las fuerzas turcas continuaron el fuego en la zona de Agridhaki (RCA WE1307) 1/ en la tarde del 7 de agosto, utilizando ametralladoras, morteros y artillería. La zona estuvo **bastante** tranquila el 8 de agosto, salvo algunos disparos de mortero en las aldeas de Vasilia (RCA WE1111) y Vavilos (RCA WE1013).
3. La situación en el distrito de Kyrenia Oriental se mantuvo bastante tranquila excepción hecha de los disparos de morteros, tanques y ametralladoras en la zona del bosque de Kythrea (RCA WE3600) a las 09.15 horas del 8 de agosto.
4. En el distrito de Nicosia, los combatientes turco-chipriotas se trasladaron el 7 de agosto a casas que se encuentran más allá de la Línea Verde y construyeron barricadas en la zona de la Línea Verde. Intercambio de fuego disperso continuó hasta las 17.17 del 8 de agosto. En la zona de fuego estaban incluidas las calles Hermes, Constantine y Ledra, la zona del Puente Irlandés, el sector Omorphita y la zona cercana a la Alta Comisión Británica.
5. En el distrito de Famagusta, los dirigentes turco-chipriotas afirmaron que las tiendas en el puerto de Famagusta fueron protegidas por ellos manteniéndolas en custodia.
6. En el distrito de Paphos hubo un breve intercambio de disparos cerca de la aldea turco-chipriota de Vrecha el 8 de agosto por la tarde. Una unidad de la Guardia Nacional se retiró de la zona a raíz de negociaciones de la UNFICYP a nivel de distrito.
7. Los representantes militares de Grecia, Turquía y el Reino Unido se reunieron el 8 de agosto por la mañana. Poco después de la medianoche del 9 de agosto se publicó el siguiente comunicado:

"Los representantes terminaron el reconocimiento durante el día mediante un examen detallado realizado parte a pie, parte en helicóptero.

1/ RCA: referencia cartográfica aproximada.

Se demoraron por haber quedado atrapados en la Línea Verde de la ciudad de Nicosia durante el intercambio de disparos de la mañana.

Pasaron la tarde y la noche preparando la aprobación final y la firma del informe."

A las 13.00 horas del 9 de agosto, los representantes militares firmaron el acuerdo sobre la línea de demarcación.

8. En lo que se refiere a las cuestiones humanitarias y económicas, convoyes de socorro partieron de Nicosia el 8 y el 9 de agosto para las siguientes zonas controladas por los turcos: Ciudad antigua de Famagusta (tres camiones), Chatos y Epikho (un camión), Galinoporni (dos camiones), Kochati y Margi (un camión), Ayia (un camión) y Galatia (dos camiones). Un convoy de la UNFICYP, que transportaba suministros proporcionados por los greco-chipriotas, partió para el Dome Hotel en Kyrenia, que está siendo utilizado como centro de distribución para unos 1.400 greco-chipriotas que al parecer están reunidos en pequeños grupos en la zona de Kyrenia.
